

Annexe : Paroles originales des chansons de Paolo Conte citées

La Topolino amaranto [*La Topolino amarante*]

« Bionda/non guardar dal finestrino/che c'è un paesaggio che non va/è appena finito il temporale/e sei case su dieci sono andate giù »

Nottegiorno

« il buio è dimenticato/l'oscuramento è finito/e si balla in tutte le città/.../Si è illuminata Milano/Si è illuminata Torino/e si balla in tutte le città »

La Fisarmonica di Stradella (*L'accordéon de Stradella*)

« L'ha detto anche oggi la radio, ed è vero »
« che sembra essere dentro a un bicchiere/di acqua e anice »

Diavolo rosso [*Diable rouge*]

« vieni qui con noi a bere un'aranciata »

Bartali

« sullo stradone/impolverato »
« naso triste da italiano allegro »
« tramonta questo giorno in arancione »

Genova per noi [*Gênes pour nous*]

« i gamberoni rossi sono un sogno » ;
« ma che paura ci fa quel mare scuro/che si muove anche di notte e non sta fermo mai »
« mentre guardiamo Genova/ed ogni volta l'annusiamo »
« nell'ombra dei loro armadi/tengono lini e vecchie lavande »

Aguaplano

« nel mondo dal bel colore baio »

Azzurro [*Azur*]

Cerco l'estate tutto l'anno/e all'improvviso eccola qua/Lei è partita per le spiagge/e sono solo quassù in città »
Cerco un po' d'Africa in giardino/tra l'oleandro e il baobab

Una giornata al mare [*Une journée à la mer*]

« cadono sulla mia testa le risate delle signore/.../una giornata al mare / tanto per non morire/nelle ombre di un sogno »

Un gelato al limon [*Une glace au citron*]

« la sensualità delle vite disperate »
« la notte calda ci scioglierà »

Dancing

« tutta di madreperla, argento, vento, ferro, fuoco »

Colleghi trascurati [*Collègues négligés*]

« un po' di jungla »

Onda su onda [*De vague en vague*]

«ritmi, canzoni, donne di sogno, banane, lamponi »

Sono qui con te sempre più solo [*Je suis là avec toi toujours plus seul*]

« Sono qui con te sempre più solo »
« mentre mi sto ingegnando e tento una via »

Toutes les autres citations sont tirées du livre de Monique Malfatto (voir bibliographie de l'article) :

